



# Pogórze

## dla Ciebie

Gazeta Podgórzynska nr 2 (41) ~ lipiec 2012 ~ Nakład 1200 egz. ~ Egzemplarz bezpłatny ~ ISSN 1426-7527

## Gitarą i...

BOROWICKIE SPOTKANIA Z POEZJĄ ŚPIEWANA  
13-14 lipca 2012 r.

Raz Dwa Trzy  
Katarzyna Groniec  
Marek Dyjak  
Piotr Bukartyk  
Szyszak  
W tym Sęk  
Paulina Bisztyga

**WSTĘP WOLNY**

13 lipca (piątek) 2012r.:  
- 19:00 - uroczyste otwarcie festiwalu  
- 19:15 - 20:20 - koncert zespołu Szyszak  
- 20:30 - 22:00 - koncert Marka Dyjaka z zespołem  
- 22:15 - 23:50 - koncert Katarzyny Groniec  
- 23:55 - zakończenie pierwszego dnia festiwalu

14 lipca (sobota) 2012r.:  
- 18:30 - koncert zespołu „W tym Sęk”  
- 19:30 - 20:30 koncert Paulina Bisztyga  
- 20:40 - 22:00 - koncert Piotra Bukartyka z zespołem  
- 22:15 - 23:50 koncert zespołu Raz Dwa Trzy  
- 23:55 - zakończenie festiwalu

Koncert poprowadzi Jacek Gronowicz.  
Główny organizator: Gmina Podgórzyn  
Koncert pod honorowym patronatem Jerzego Polaka  
Przewodniczącego Sejmiku Województwa Dolnośląskiego

Projekt jest dofinansowany przez  
Samorząd Województwa Dolnośląskiego,  
realizowany pod patronatem  
Hercule’a Województwa Dolnośląskiego,  
z jego współorganizatorem jest OKS.

www.gitarai.pl    www.gitarapiorem.pl

## 22. Międzynarodowy Festiwal Ekologii Neohumanistycznej

20 - 25 Lipca 2012  
Ceremonia otwarcia o godz. 16:30  
Głębock k. Karpacza

**W programie:**

- ekologia wewnętrzna - joga i medytacja
- koncerty gongów i mis tybetańskich
- chińska medycyna
- feng-shui
- permakultura
- Tai chi
- chodzenie po ogniu
- wegetariańska kuchnia
- choreoterapia - tańce w kręgu
- droga do samowystarczalności
- alternatywna ekonomia
- gry, zabawy, muzyka, śpiew, taniec...
- ... i dużo dużo więcej!

Projekt dofinansowany przez Gminę Podgórzyn

Szczegóły na [www.ekofest.org](http://www.ekofest.org)

## UPHILL MTB ŚW. ANNA

Wyścig o puchar VERGE SPORT 22.07.2012

start godz.: 12:00

Start: Sosnowka Dolna  
Meta: Polana DW Lubuszanin

Zapisy: przez stronę internetową [www.teampodgorzyn.pl](http://www.teampodgorzyn.pl), oraz w dniu zawodów w biurze zawodów od godziny 9.00 do 11.30

Wpisowe: 20zł (na cel charytatywny - remont kaplicy)  
DLA 3 PIERWSZYCH ZAWODNIKÓW W OPEN NAGRODY PIENIĘŻNE!!!

7800 m.  
992m. ± 65 lm. ↓

**ZAPRASZAMY**

Organizator: TEAM PODGÓRZYN  
Wsporganizatorzy: STOWARZYSZENIE MIŁOŚNIKÓW SOSNOWKI

Info: 513 050 205  
[www.teampodgorzyn.pl](http://www.teampodgorzyn.pl)

Sponsorzy generalni: ENCO, VERGE

Patroni medialni: [www.nj24.pl](http://www.nj24.pl)

PARAFIA RZYMOSŁAWIOLUBA W SOSNOWCE, SPOŁECZNY KOMITET ODBUDOWY KAPLICY ŚW. ANNY I STOWARZYSZENIE MIŁOŚNIKÓW SOSNOWKI

**ZAPRASZAJĄ**

22 lipca 2012 - godz. 10.30

## Suma Odpustowa

przy Kaplicy ku czci Świętej Anny w Sosnowce z udziałem Chóru CANTATA - NOBISCUM z Wrocławia

**XV Festyn na rzecz renowacji Kaplicy Świętej Anny oraz Innych zabytków Sosnowki na terenie D.W. „Lubuszanin” - od godz. 12.00**

**W PROGRAMIE FESTYNU :**

- X BIEG GÓRSKI Z SOSNOWKI DO DOBREGO ŹRÓDŁA
- I WYŚCIG UPHILL MTB ŚW. ANNA
- Koncerty zaproszonych zespołów i muzyków „Szyszak”, „Gieni Dudki”, „Gościniec” ...
- Medycyna w Pigule
- Namoty Edukacyjne: KPN, ZOK i Nadleśnictwa „Śnieżka”
- „Mały Talent” - prezentacje dzieci
- Zabawy i konkursy dla dzieci
- Turnieje sportowe: Piłka Nożowa i Wiatrówka
- Atrakcyjne licytacje
- **LOTERIA FANTOWA**

Nagrody główne:  
• TELEWIZOR LCD • ROWER • TELEFONY KOMÓRKOWE  
• WYCIĘCZKI ZAGRANICZNE  
• ... i wiele niespodzianek

**ZAPRASZAMY WSZYSTKIE ANNY**



Apel Poległych 2012



Apel Poległych 2012



Przekazanie wozu bojowego dla OSP Podgórzyn



Przekazanie wozu bojowego dla OSP Podgórzyn



Targi Tourtec Jelenia Góra fot. K. Olbrycht



Przesiecka Majówka występ zespołu Metamorfoza fot. K. Olbrycht



AZS MTB Przesieka



Rajd Karkonoski

# Aktualności

## ABSOLUTORIUM

Rada Gminy Podgórzyn udzieliła w dniu 20.06.2012r. Wójtowi Gminy absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2011 rok. Uchwała przegłosowana została jednogłośnie, a jej podjęcie poprzedzone zostało szczegółowym przeanalizowaniem sprawozdania finansowego gminy, sprawozdania z wykonania budżetu za 2011r., pozytywnej opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu oraz opinii merytorycznych komisji Rady Gminy.

## INWESTYCJE

Tradycyjnie już przekazujemy Państwu informację dot. przebiegu realizacji ważniejszych inwestycji, prowadzonych na terenie naszej gminy:

1. Zbliża się do końca realizacja projektu unijnego pn. „Transgraniczne połączenie dróg Spindleruv Młyn – Podgórzyn – II etap” nr CZ.3.22/1/1/00/08.00660, prowadzonego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013. Trwają końcowe prace nad wykonaniem poboczy i chodników ulicy Żołnierskiej w Podgórzynie, przystąpiono też do położenia nowej nawierzchni asfaltowej.

2. „Stworzenie wspólnego zintegrowanego systemu Bezpieczeństwa w Karkonoszach Spindleruv Młyn – Podgórzyn” – to kolejny transgraniczny projekt, realizowany na terenie naszej gminy. Na chwilę obecną zakończyliśmy I edycję kursu językowego dla strażaków, podsumowując te działania polsko-czeskimi ćwiczeniami, które przeprowadzone zostały w Splindlerowym Młynie w dniu 11 czerwca 2012r. Zakupiono także i przekazano dla OSP Podgórzyn średni samochód ratowniczo-gaśniczy MAN. Gmina zakupiła również nowy samochód szkoleniowo-ratowniczy VW AMAROC. Przetarg na kolejny zaplanowany w ramach projektu pojazd (UNIMOG z plugiem wirnikowym) ogłoszony zostanie jesienią, a zakończenie całego projektu z jego pozostałymi elementami przewidziane jest na 2013 rok.

3. Rozstrzygnięto przetarg i zawarto umowy na wykonanie remontu ulicy Kamiennej w Przesiece, mostu na ulicy Chłodnej w Podgórzynie oraz remontu poboczy drogi nr 115606D w Ściegnach wraz z remontem drogi nr 714/5. Prace mają zostać wykonane do końca września br. a dofinansowanie na te zadania otrzymaliśmy z rezerwy celowej budżetu państwa, w ramach usuwania skutków nawalnych opadów i powodzi z 2010 roku. W ostatnim okresie w ramach tego samego działania otrzymaliśmy również promesę na remont ulicy Liczyrzepy w Przesiece oraz drogi 728/1 w Ściegnach. W chwili obecnej trwa przygotowywanie dokumentacji niezbędnej do ogłoszenia przetargu.

4. Rozstrzygnięty został przetarg na budowę kolejnego kompleksu boisk sportowych w ramach programu „Moje Boisko – Orlik 2012” w centrum Miłkowa. Realizacja zadania ma być wykonana w terminie 4 miesięcy od dnia przekazania terenu robót wykonawcy.

5. W ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich w b.r. mają zostać rozpoczęte prace budowlane (I etap), związane z realizacją dwóch projektów:

- Centrum Aktywności Społecznej „Pogórze” w Podgórzynie (dawna siedziba Urzędu Gminy)

- Centrum Aktywności Sportowej i Integracji Społecznej „Sosnówka” w Sosnowce.

W chwili obecnej trwają ostatnie prace związane z przygotowaniem procedury przetargowej na wyłonienie wykonawców zadań. O kolejnych działaniach inwestycyjnych realizowanych w bieżącym roku poinformujemy Państwa w kolejnym wydaniu gazety.

## OWOCE, WARZYWA I SZKLANAKA MLEKA W SZKOLE

We wszystkich szkołach podstawowych na terenie gminy Podgórzyn realizowane były w mijającym roku szkolnym programy: „Owoce w szkole” oraz „Szklanka mleka”. Programy, których głównym celem jest długoterminowa zmiana nawyków

żywnościowych dzieci i młodzieży poprzez zwiększenie udziału owoców, warzyw i mleka w ich codziennej diecie oraz propagowanie zdrowego odżywiania, wdrażane są przez Agencję Rynku Rolnego. W roku szkolnym 2011/2012 dostarczono do naszych szkół 6900 porcji owocowo-warzywnych (w tym soków z owoców i warzyw) oraz 35 328 porcji mleka. Wszystkie porcje wyprodukowano w zakładach spełniających określone wymagania sanitarno-weterynaryjne UE, a uczniowie otrzymali je w higienicznych, jednostkowych opakowaniach. Gmina Podgórzyn jest jedną z niewielu w naszym rejonie, w których w/w programami objęte zostały wszystkie szkoły.

## KOMUNIKACJA PUBLICZNA W GMINIE PODGÓRZYN

Poprzedniej jesieni w gminie Podgórzyn został zmieniony rozkład jazdy autobusów MZK, co spotkało się z różną reakcją naszych mieszkańców. Wójt Gminy po dokonaniu analizy wyników badań potoków podróźnych oraz wniosków od mieszkańców dostosował rozkład do rzeczywistych potrzeb i możliwości finansowych gminy Podgórzyn. Wzrost dopłaty z budżetu gminy Podgórzyn do komunikacji MZK w ciągu ostatnich lat gwałtownie wzrósł (2006 rok – dopłata do 1 kilometra – 1,04 zł, dziś – 3,40 zł) głównie za sprawą wzrostu kosztów paliwa i wynagrodzeń.

Wspólnie z przedstawicielami naszej społeczności rozważano różne warianty funkcjonowania transportu publicznego w gminie. Nad zastosowaniem różnych rozwiązań pracował Zespół, złożony z przedstawicieli mieszkańców. Jedno z proponowanych przez Zespół rozwiązań poddano konsultacjom społecznym. W przeważającej większości przypadków Sołectwa opowiedziały się za pozostawieniem obecnego przewoźnika MZK i obecnego układu komunikacyjnego. Różne jednak są oceny dotyczące potrzeb przewozowych.

Wójt Gminy współpracuje z innymi gminami, będącymi uczestnikami Porozumienia Komunalnego w zakresie usługi transportu publicznego.

# Aktualności

Wymiernym efektem tego działania jest obniżenie dopłaty do wozokilometra z 3,59 zł na 3,40 zł, co w skali roku przyniesie oszczędności w naszej gminie około 43 tys. zł.

Przedstawiciele Spółki MZK i Miasta Jelenia Góra poinformowali o kontynuowaniu akcji badania potoków podróźnych już od najbliższej jesieni z tym, że początkowo prace te będą przeprowadzane na wybranych trasach, a po zakupieniu autobusów wyposażonych w system liczenia podróźnych na całej siatce komunikacyjnej. Zakupione nowe autobusy będą zastępowały wysłużony tabor. Nowe autobusy to lepszy komfort pracy dla kierowców i pasażerów (klimatyzacja, dostosowanie dla osób niepełnosprawnych ruchowo i wózków) ale i bezpieczeństwo podróźowania.

## ŚMIECIOWA REWOLUCJA

1 stycznia 2012r. weszła w życie uchwalona przez Sejm RP nowelizacja ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, wprowadzająca rewolucyjne wręcz zmiany w systemie zarządzania odpadami komunalnymi. Jak uzasadnia ustawodawca, koniecznością wprowadzenia tych zmian było usprawnienie systemu zbierania, segregowania i przetwarzania odpadów komunalnych, do poziomu pozwalającego spełnić wymogi unijne, wyznaczone przez dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008r. W ocenie ekspertów nowelizacja ustawy ograniczy w znacznym stopniu konkurencję na rynku wywozu i zagospodarowania odpadów komunalnych, a najwięcej stracą na tym konsumenci oraz małe firmy, zajmujące się wywozem śmieci. Nowy system zacznie funkcjonować od dnia 1 lipca 2013 roku, ale już dzisiaj powołany przez Wójta Gminy zespół prowadzi intensywne działania organizacyjne, zmierzające do wprowadzenia ustawowych zmian na terenie gminy. O szczegółach budowanego w gminie, nowego systemu gospodarki odpadami informujemy Państwa w kolejnych wydaniach „Pogórza dla Ciebie”.

## GMINNA EWIDENCJA ZABYTKÓW

Wypełniając obowiązek ustawy z dnia 18.03.2010r. o zmianie ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami oraz o zmianie niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2010r. nr 75, poz. 474) informujemy, że rozpoczęte zostały prace związane z wykonaniem „Gminnej Ewidencji Zabytków dla Gminy Podgórzyn”. Prace dokumentacyjne będą prowadzone do dnia 3 września 2012r., a osobą odpowiedzialną za sporządzenie tej dokumentacji jest Pani Olga Znamirowska, która otrzymała od Wójta Gminy stosowne upoważnienie.

Prowadzenie Gminnej Ewidencji Zabytków jest podstawowym obowiązkiem gminy w zakresie opieki nad zabytkami, w związku z tym prosimy o udostępnianie terenów obiektów zabytkowych na czas wykonania tych prac.

## POZYTYWISTA ROKU 2011

Miło nam poinformować Państwa, że Gmina Podgórzyn została laureatem Nagrody „Pozytywista Roku 2011” w kategorii KULTURA I SZTUKA, za organizację cyklicznej imprezy pn. „Gitarą i ... borowickie spotkania z poezją śpiewaną”. Nagroda przyznawana jest przez Fundację Regionalnych Inkubatorów Przedsiębiorczości „Wokulski” z Warszawy w następujących kategoriach: gospodarka, ekologia, nauka i edukacja, kultura i sztuka, oświata, działalność społeczna, osobowość, za całokształt działalności. Wyróżnienie nawiązuje do idei pozytywistycznych – pracy organicznej i pracy u podstaw, a celem jego przyznawania jest uhonorowanie dorobku, wkładu pracy, czy innego rodzaju działań, które służą rozwojowi danej dziedziny życia, ale też przekładają się na wartość praktyczną dla społeczeństwa.

W tym roku zapraszamy Państwa na borowicką polanę już po raz dwudziesty czwarty, w dniach 13-14 lipca. Więcej informacji na stronie [www.gitarai.pl](http://www.gitarai.pl)

## BEZPIECZNE WAKACJE 2012

Po pracowitym okresie nauki nadszedł upragniony czas letniego wypoczynku – czas zabawy i nowych wrażeń. Korzystając z wakacyjnych atrakcji nie zapominajmy jednak o bezpieczeństwie własnym i bliskich. Zwracajmy uwagę na zagrożenia podczas wypoczynku, aby po powrocie do szkoły pozostały tylko dobre wspomnienia. Poniżej przedstawiamy kilka podstawowych zasad, które pozwolą bezpiecznie wypoczywać oraz radzić sobie w przypadku zaistnienia nieprzewidzianych sytuacji:

1. **BEZPIECZNA KĄPIEL** – korzystajmy wyłącznie z miejsc odpowiednio zorganizowanych, oznakowanych oraz będących pod nadzorem. W wodzie zachowujmy się ostrożnie i nie utrudniajmy kąpeli innym. Ważnym elementem jest zapoznanie się regulaminem kąpieliska i jego przestrzeganie. Nigdy nie skaczmy do wody w miejscach nierozpoznanych!

2. **UPAŁY** – nadmierne korzystanie z kąpeli słonecznych może wywoływać objawy niepożądane (poparzenia słoneczne, udar). Odstonięte części ciała powinny być zatem chronione przez kremy zawierające filtry. W czasie upałów warto jest chronić głowę i oczy przed promieniami UV oraz zrezygnować z opalania w godzinach największego działania słońca tj. pomiędzy godz. 10,00 – 14,00. W czasie upałów należy regularnie spożywać duże ilości płynów.

3. **WYCIECZKI** – wychodząc na wycieczki zawsze pozostawmy najbliższą informację, gdzie i z kim będziemy spędzać czas. Zabierzmy ze sobą telefon komórkowy z naładowaną baterią oraz zostawmy wszystkie możliwe numery telefonów – swoje i przyjaciół. W górach zachowajmy szczególną ostrożność i poruszajmy się wyłącznie po oznakowanych szlakach. Podczas wypadów leśnych warto pomyśleć o odpowiedniej odzieży, zakrywającej jak największą część ciała. Pomoże to nam uniknąć niebezpiecznych ukąszeń. Starajmy się również nie zbliżać do obcego psa oraz innego dzikiego zwierzęcia – nawet jeżeli robi wrażenie łagodnego. Pogryzienia są bardzo niebezpieczne, głównie ze względu na ogromne ryzyko zakażenia.

# Aktualności

W przypadku takiego zdarzenia należy bezwarunkowo zgłosić się do lekarza.

4. **ZABAWA** – na miejsca zabawy wybierajmy miejsca bezpieczne, oddalone od jezdni i wykopów. Warto korzystać z gminnych placów zabaw, gdzie umieszczone są bezpieczne urządzenia zabawowe z atestami. Na rowerze przestrzegajmy przepisów ruchu drogowego i pamiętajmy o stosowaniu zasady „ograniczonego zaufania” do innych uczestników ruchu. Nigdy nie wybierajmy się na dyskotekę sami – zawsze w gronie znajomych. Pilnujmy swoich napojów (dosypywanie i dolewanie do napojów różnych specyfików jest coraz większym problemem) i nie przyjmujemy napojów od osób nieznanymi. Pamiętajmy, że dyskoteka to wymarzone miejsce dla dealerów narkotykowych, sekt, osób niebezpiecznych. Pamiętajmy o niebezpieczeństwie, jakie niosą za sobą narkotyki, papierosy, alkohol. Unikajmy przygodnych znajomości i starajmy się nie wdawać w rozmowy i zaczepki z nieznanymi.

5. **HIGIENA** – lato to czas, w którym istnieje duże ryzyko wystąpienia chorób. Pamiętajmy o dokładnym myciu rąk przed posiłkiem i po skorzystaniu z toalety. W razie wystąpienia objawów chorobowych (ból brzucha, nudności, wymioty, gorączka, biegunka) nie lekceważmy tego i natychmiast zgłoszmy się do lekarza.

6. **PRACE POLOWE** – pamiętajmy o niebezpieczeństwie, jakie niesie za sobą wejście w strefę prac polowych. Nawet jeżeli pomagamy w pracy dorosłym – poprośmy ich o sprawdzenie, czy maszyny są sprawne technicznie, odpowiednio zabezpieczone, a ich użycie nie spowoduje tragedii.

7. **WAŻNE TELEFONY** –

Policja: 997, Komisariat Karpacz: (75) 76-19-402

Straż Pożarna: 998

Pogotowie ratunkowe: 999

Gminny Zespół Zarządzania Kryzysowego: (75) 76-21-439, 600385668

GOPR Grupa Karkonoska: 985, (75) 75-24-734

Gminny Punkt Informacji Turystycznej: (75) 75-48-113

To tylko niektóre z zasad i reguł, o których warto pamiętać, i które z pewnością pomogą Wam znacznie ograniczyć możliwość wystąpienia

nieprzewidzianych sytuacji i zagrożeń na wakacjach. Pamiętajmy jednak, że nic nie zastąpi tego, co jest najważniejsze - zdrowego rozsądku, odpowiedzialności oraz przewidywania. Życzymy Wam wspaniałego i bezpiecznego wypoczynku i tego, abyście przynieśli do szkoły wyłącznie dobrą kondycję, wspaniały humor i piękną opaleniznę.



## OGŁOSZENIE O PRZETARGU

**Wójt Gminy Podgórzyn ogłasza ustny przetarg nieograniczony na dzierżawę gruntu położonego w Sosnowce, stanowiącego część działki nr 617 o powierzchni 29,4m<sup>2</sup>**

**Przetarg odbędzie się w dniu 17.08.2012 r. o godz. 11,00 w Urzędzie Gminy w Podgórzynie**

**Dane dotyczące nieruchomości oraz warunków przetargu:**

Nieruchomość posiada urzędową Księgę Wieczystą nr JG1J/00085111/8

1. Umowa zawarta zostanie na czas określony tj. na 3 lata (zgoda na wydzierżawienie na czas dłuższy wymagać będzie rozstrzygnięcia przez Radę Gminy) od dnia 31 sierpnia 2012r.

2. Minimalna stawka czynszu dzierżawnego wynosi: **30,00 zł** (słownie: trzydzieści złotych). **Wydzierżawiający** zastrzega sobie prawo zmiany stawki czynszu w kolejnych latach obowiązywania umowy za jednomiesięcznym wypowiedzeniem.

Za każdy dzień zwłoki Wydierżawiający będzie pobierał od Dzierżawcy odsetki w wysokości ustawowej.

3. Dzierżawca nie może potrącać z czynszu żadnych należności z tytułu roszczeń przysługujących mu względem Gminy Podgórzyn. Czynsz nie obejmuje opłat z tytułu dostarczania energii elektrycznej, wody oraz utrzymania czystości na nieruchomości i wokół niej.

4. Oprócz czynszu dzierżawnego i opłat, o których mowa w pkt. 3 Dzierżawca zobowiązany będzie

placić Wydierżawiającemu podatek od nieruchomości według obowiązujących stawek.

5. Wydierżawiającemu służy prawo rozwiązania umowy:

- za jednomiesięcznym wypowiedzeniem w przypadku, gdy nieruchomość jest niezbędna na cele zabudowy, rozbudowy lub przeznaczona do sprzedaży,

- w związku ze zmianą przeznaczenia w planie zagospodarowania przestrzennego,

- w przypadku, jeżeli Dzierżawca dopuszcza się zwłoki z zapłatą czynszu ponad trzy miesiące Wydierżawiający może wypowiedzieć umowę bez zachowania terminu wypowiedzenia,

6. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie wadium w pieniądzu w wysokości **10,00 zł** w kasie Urzędu Gminy w Podgórzynie lub na rachunek bankowy: Bank Gospodarki

Żywnościowej S.A. Jelenia Góra **50 2030 0045 1110 0000 0102 1100** najpóźniej do dnia 13 sierpnia 2012r.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zaliczone będzie na poczet wpłaty kaucji, która stanowić będzie zabezpieczenie prawidłowego wykonania umowy,

a w szczególności terminowego uiszczania czynszu, utrzymania przedmiotu dzierżawy w należytym stanie. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylecia się uczestnika, który przetarg wygrał, od zawarcia umowy dzierżawy.

7. Przetarg przeprowadzony będzie zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 września 2004r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (Dz.U.nr 207 poz. 2108 z 2004r.) oraz ustawą z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity: Dz.U. z 2010r. nr 102 poz. 651 z późn. zm.).

8. Wójt Gminy zastrzega sobie prawo odwołania przetargu do chwili jego rozpoczęcia – zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami.

9. Uczestnik przetargu może zaskarżyć czynności związane

z przeprowadzeniem przetargu do Wójta Gminy Podgórzyn – w terminie 7 dni od daty ogłoszenia wyników

# Aktualności

przetargu.

Dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy w Podgórzynie (pokój nr15) lub tel. (75) 75 48 114.

Podgórzyn, dnia 10.07.2012r.

sprawę prowadzi:  
Urszula Wojtaszek  
☎ 75 48 114

---

## BEZPIECZNE GOSPODARSTWO ROLNE

Znany już finalistów tegorocznej edycji regionalnego szczebla konkursu „Bezpieczne Gospodarstwo Rolne 2012”. Uroczyste podsumowanie tych zmagania miało miejsce 24 maja br. w Placówce Terenowej Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w Jeleniej Górze. Honorowy patronat nad konkursem objął Prezydent RP Pan Bronisław Komorowski, a konkurs organizowany jest przez KRUS we współpracy z Ministerstwem Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Państwową Inspekcją Pracy. Miło nam poinformować Państwa, że wśród 16 laureatów konkursu, znalazł się przedstawiciel naszej gminy – rolnik ze Ściegien, Pan Eugeniusz Zapala.

---

## NOC BIBLIOTEK

„Noc Bibliotek” to podobnie jak „Noc Muzeów” obfitująca w liczne atrakcje nocna impreza, podczas której biblioteki mogą pokazać swoje zbiory i zaprezentować ofertę kulturalną w atrakcyjny i niestandardowy sposób. Biblioteki to instytucje, w których promuje się kulturę słowa pisanego szczególnie przez czytelnictwo, ale nie tylko; to miejsce na spotkania, miejsce komunikacji społecznej, miejsce dostępu do wiedzy, informacji, kultury i edukacji. Biblioteka to miejsce dla każdego. Dlatego „Noc Bibliotek” jest zupełnie inną ofertą kulturalną. W tym roku odbyła się 11 maja już czwarta edycja tej ogólnopolskiej akcji. Zaczyna się po godzinie dwudziestej i

powinna trwać nie mniej niż dwie godziny, a może trwać do rana. Nasze Biblioteki po raz pierwszy przystąpiły do grona organizujących „Noc Bibliotek”, zapraszając mieszkańców Gminy Podgórzyn do Biblioteki w Miłkowie na „Noc z podróżnikiem – Stanisławem Dąbrowskim”. Naszym partnerem w zorganizowaniu tej ciekawej imprezy była Książnica Karkonoska. Przybyło 30 osób, które po obejrzeniu prezentacji multimedialnej i wysłuchaniu przeróżnych ciekawostek o Peru, prosiły o zorganizowanie następnego takiego spotkania. Dyskusje na temat prezentacji Peru, bibliotecznych imprez, i nie tylko, trwały do północy. Ci, którzy na co dzień nie korzystają z biblioteki z zacięciem oglądali nowe pomieszczenia i wyposażenie w sprzęt multimedialny, zdziwieni, że taka biblioteka jest w Miłkowie.

---

## PIERWSZE SPOTKANIE PARTNERSKIE

Dnia 30 maja 2012 roku w Gminnej Bibliotece Publicznej Gminy Podgórzyn z/s w Miłkowie odbyło się pierwsze spotkanie partnerskie, na które przyszli dyrektorzy szkół z terenu gminy, przedstawiciel Urzędu Gminy, pracownicy przedszkoli, radni, sołtysi, przedstawiciele stowarzyszeń z poszczególnych miejscowości oraz miłośnicy bibliotek. W czasie spotkania pokazaliśmy prezentację z działalności bibliotek w ostatnich latach, oraz z uczestnictwa w szkoleniach w ramach PRB. Nasza animatorka Karolina Furmańska zaprezentowała zebrany jakie korzyści płyną z działalności partnerstwa. Drugą część spotkania wypełniła dyskusja na temat potrzeb i oczekiwań mieszkańców gminy w zakresie kultury oraz możliwości ich realizacji. Wypracowano również wspólne postulaty w zakresie najbliższych działań.

## SPOTKANIE AUTORSKIE Z JACKIEM HUGO-BADEREM

W ramach Dyskusyjnego Klubu Książki działającego w Filii Gminnej Biblioteki Publicznej w Podgórzynie, zostało zorganizowane spotkanie autorskie z Jackiem Hugo-Baderem, dziennikarzem, reporterem i podróżnikiem, który na rowerze pokonał Azję Środkową i przepłynął kajakiem jezioro Bajkał. Swoje podróże opisał w książkach: Dzienniki kołymskie, W rajskiej dolinie wśród zielska i Biała gorączka. Spotkanie odbyło się 05. 03. 2012r. w Gminnej Bibliotece Publicznej w Miłkowie. Przyszło 27 osób i byli to nie tylko mieszkańcy naszej gminy ale też goście z Jeleniej Góry.

Autor zajmująco, z humorem opowiadał o ludziach spotkanych w czasie swoich podróży, ich życiu i kulturze. Wzbudziło to duże zainteresowanie przybyłych i padło wiele pytań dotyczących przede wszystkim odległych terenów Rosji, warunków życia, ludzi tam mieszkających i ich mentalności.

---

## KONCERTY, FESTYNY, TURNIEJE, ZABAWY

Na początek krótka retrospekcja tego co miało miejsce, a działo się nie mało: „Polska Świątloczuła” czyli projekt mający na celu popularyzację mniej znanych, ale bardzo interesujących produktów kinematografii, zagościł w kwietniu w Domu Kultury „Ekran” w Miłkowie. Zarówno film „Cruic - Droga na drugą stronę” jak i po pokazowa rozmowa z producentem filmu, Panem Arkadiuszem Wojnarowskim zgromadziła w miłkowskim domu kultury wielu miłośników dobrego filmu.

Wraz z początkiem maja rozpoczął się sezon festynowy. „Przesiecka Majówka”, która jak corocznie zorganizowana z myślą o kolejnych działaniach z budową kościoła, zintegrowała mieszkańców i turystów przy wspólnej zabawie. „Festyn rodzinny” zorganizowany na stadionie w Podgórzynie przez Urząd Gminy i firmę „Endico” był gratką dla wszystkich najmłodszych. Z myślą o nich przygotowana została mini olim-

# Aktualności

piada, turniej piłkarski orlików, zabawy z animatorami, malowanie twarzy, zamki dmuchane i wiele niezapomnianych atrakcji. Zabawy było co niemiara. A gdy już opadły emocje związane z rywalizacją, zabawą, przyszedł czas na chwilę refleksji i zadumy.

Powodem, który spowodował, że na chwile się zatrzymaliśmy, zadumaliśmy, pomyśleliśmy o tych, którzy oddali życie za naszą wolność był „Apel Poległych”. Aura najpiękniejszego miesiąca roku, jakim jest maj, według słów płk Edwarda Jakubowskiego nadaje wyjątkowy charakter wspomnieniom dotyczącym wszystkich, którzy polegli w czasie II wojny światowej. Apel, który corocznie gromadzi uczniów szkół z terenu naszej gminy jest doskonałą lekcją historii dla najmłodszych, którzy często pierwszy raz spotykają się z historią naszego kraju.

Maj to również miesiąc gdy do naszej gminy, a dokładniej do Przesieki, przyjeżdżają studenci z całej Polski, by wziąć udział w Akademickich Mistrzostwach Polski w kolarstwie górskim. Tegoroczne zawody były już piątymi zawodami o randze mistrzostw Polski zorganizowanych w samym sercu Karkonoszy.

W czerwcu na naszych drogach dwa kółka zastąpione zostały przez czterośladowe maszyny ścigające się podczas „Rajdu Karkonoskiego”. Na odcinkach specjalnych odbywających się na terenie naszej gminy rywalizowali najlepsi polscy kierowcy.

Wspomnieć należy również o koncertach, które od początku roku odbywają się w ramach „Muzykali Stanisławskich”. Za nami między innymi „Piknik Majowy” w przypałacowym parku, a także wyjątkowy występ rosyjskiego skrzypka Valerego Oistracha, który miał miejsce w kościele w Sosnówce.

Tak w skrócie o tym co za nami, teraz kilka informacji co ciekawego czeka nas w okresie letnim.

Drugi weekend lipca to świat poezji śpiewanej, który zdomowi się tradycyjnie w Borowicach. 13 – 14 lipca to czas na „Gitarę i ... - borowickie spotkania z poezją śpiewaną”. W tym roku nasz słuch wypełnią utwory zespołu Raz Dwa Trzy, Katarzyny Groniec, Piotra Bukartyka, Marka Dyjaka, Pauliny Bisztygi, zespołu „W Tym Sęk”, oraz naszego

zachełmiańskiego Karkonoskiego Zespołu Folkowego „Szyszak”. Skomponowany w ten sposób repertuar zadowoli gusta najbardziej wymagających miłośników poezji śpiewanej. Serdecznie zapraszamy wszystkich do Borowic.

Drugi weekend lipca to również zlot motocykli „Honda”. Dwukołowe maszyny zagospodzą w Miłkowie. Piękne motocykle podziwiać będzie można na terenach przyległych do „Pałacu Spiż”.

W kolejny weekend tj. 22 lipca zapraszamy do odwiedzenia kaplicy św. Anny w Sosnówce i wzięcia udziału w festynie odpustowym. Tradycyjnie dochód zebrany z tej imprezy zasili konto, na którym gromadzą się środki przeznaczone na dalszą renowację i odnowienie tej wyjątkowej kaplicy, znajdującej się na zboczu Grabowca. Z okazji tej imprezy jak co roku odbędzie się „Górski Bieg do Dobrego Źródła”. Czas wakacji to również turnieje piłki nożnej, siatkarskie, zawody kolarskie oraz wiele ciekawych wydarzeń, o których na bieżąco będziemy Państwa informować na naszej stronie internetowej [www.podgorzyn.pl](http://www.podgorzyn.pl). Cały kalendarz imprez znajdziecie Państwo również na naszej stronie w zakładce wydarzenia. Gorąco zachęcamy do aktywnego uczestnictwa we wszystkich wydarzeniach organizowanych na terenie naszej Gminy.

## AWANS KLUBU Z PODGÓRZYNA

Z wielką przyjemnością informujemy, że Gminny Klub Sportowy Endico – Mitex Podgórzyń w zakończonym sezonie piłkarskim w A-klasie uplasował się na drugim miejscu. Wynik ten, a także reorganizacja rozgrywek na wyższych szczeblach spowodował, że klub awansował do wyższej klasy rozgrywkowej. W sezonie piłkarskim 2012 – 2013 GKS Endico – Miex Podgórzyń będzie reprezentował nas w rozgrywkach klasy okręgowej.

Serdecznie gratulujemy zawodnikom osiągniętego sukcesu, a kibicom życzymy wielu niezapomnianych sportowych przeżyć i emocji.

## TRAMWAJE DOLNOŚLĄSKIE tom 1

Książka, której współautorem jest, piszący również do naszej gazetki, Pan Henryk Magoń miała swoją premierę 27 czerwca 2012 roku. *Tramwaje Dolnośląskie*, to pierwszy z tomów poświęcony historii miejskiego transportu szynowego w miastach Dolnego Śląska. W pierwszym tomie omówiona jest w głównej mierze sieć jeleńniogórska. Jest to pierwsza tak udokumentowana monografia o tramwajach, które łączyły niegdyś Jelenią Górę z okolicznymi kurortami i miejscowościami turystycznymi takimi jak Cieplice Zdrój, Sobieszów czy Podgórzyn. Złożyła się na to wieloletnia praca autorów i archiwa wielu osób i instytucji. Wartość tej książki nie opiera się tylko na wspaniałych ilustracjach ale także na interesującej treści, materiałach statystycznych, mapach i znakomitych informacjach taborowych.

## INFORMACJE XV JUBILEUSZOWY

Stowarzyszenie Miłośników Sosnówki informuje że **XV Festyn Św. Anny odbędzie się 22 lipca**. Tradycyjnie rozpocznie się o godzinie 12.00 na terenie DW. Lubuszanin w Sosnówce. Suma Odpustowa zostanie odprawiona o godzinie 10.30 obok Kaplicy. Jak zwykle przygotowujemy liczne atrakcje. Szczegółowe informacje na plakacie.

W ramach Festynu organizowany jest Bieg Górski „Do Dobrego Źródła”. W tym roku będzie to **Jubileuszowa X Edycja Biegu Górskiego „Do Dobrego Źródła”**. Bieg promowany jest w ogólnopolskich serwisach popularyzujących bieganie. Na przestrzeni lat impreza wpisała się w sportowy kalendarz. Uczestniczą w niej sportowcy z całej Polski. Organizowany cyklicznie Bieg jest doskonałą promocją naszego regionu a także formą promocji zdrowego i aktywnego trybu życia. W związku z tym od ubiegłego roku w ramach naszego Biegu Komendant Miejski PSP zaprasza wszystkich strażaków do Biegu o Puchar Komendanta Miejskiego.

W tym roku dodatkową atrakcją sportową jest Wyścig Kolarski I **UPHILL MTB ŚW. ANNA**. Organizatorem jest VERGE Team Podgórzyn.

Prezes Stowarzyszenia  
Anna Zębik

# Co słychać w Oświacie?

## **SZKOŁA PODSTAWOWA im. Marii Konopnickiej w Sosnówce**

### **„Gwar i rwetes, czyli rodzinny zjazd”.**

15 czerwca 2012 r o godzinie 16:30 w Szkole Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Sosnówce odbyła się uroczystość z okazji Dnia Rodziny. Zostały powiązane ze sobą dwa ważne dla dzieci święta: Dzień Matki i Dzień Ojca. Zaproszeni rodzice, dziadkowie oraz babcie licznie przybyli, aby podziwiać występy swoich milusińskich. W uroczystości wzięły udział klasy I-III oraz oddział przedszkolny.

Imprezę zorganizowały wspólnie z dziećmi panie : Anna Musielska, Teresa Smykowska oraz Anna Stalica – Berej. Uroczystość rozpoczęła Pani Dyrektor Barbara Lipińska, która serdecznie przywitała zaproszonych gości.

W części artystycznej dzieci zaśpiewały piosenkę, o tym, jak bardzo kochają swoją mamę. Po radosnej piosence, przyszedł czas na humorystyczne przedstawienie pt. „Do czego służy mama, tata i dzieci”, które wywarło największe wrażenie na przybyłych gościach- na niejednej twarzy pojawił się uśmiech, a brawa rozlegały się co chwilę.

Talentem wokalnym popisał się Jakub Micka z oddziału przedszkolnego, który zaśpiewał piosenkę „Czy ten Pan i Pani”.

Następnie dzieci z klasy I oraz oddziału przedszkolnego wykonały pokaz cyrkowy z hula-hop.

Szczególnym punktem programu było przedstawienie pt. „Gwar i rwetes wokoło nas, czyli – czym jest rodzinny zjazd”. Wszyscy uczniowie wcielili się w aktorów i pokazali przygotowania do zjazdu rodzinnego- hałas, rwetes – to tylko urywki pokazujące sytuacje w domu, gdy przyjeżdżają goście. Oczywiście jak to w rodzinie bywa- wszystko skończyło się dobrze i przygotowania zostały zapięte na ostatni guzik.

Po części artystycznej, nastąpiły wspólne zabawy z rodzicami, dziadkami i babciami. Było przyszywanie guzika, rzuty do celu, dmuchanie balonów oraz

jedzenie jogurtu na czas.

Wszyscy świetnie się bawili, zwycięskie rodziny zdobyły medale, dyplomy super mamy, taty, babci, dziadka a dzieci małe słodkie upominki. Po zakończeniu przedstawienia, szanowni goście podziękowali gromkimi brawami dzieciom za trud włożony w przygotowanie takiej wzruszającej uroczystości.

Impreza zakończyła się wspólnym ogniskiem z małym owocowo- słodkim poczęstunkiem, który przygotowali rodzice uczniów, przynosząc pyszne ciasta i torty.

Program artystyczny, który zaprezentowali uczniowie zapewnił przybyłym gości o tym, że ich dzieci, wnuczka nie tylko osiągają wspaniałe wyniki w nauce, ale również posiadają zdolności muzyczne, aktorskie oraz taneczne.

Zaproszeni goście opuszczali naszą szkołę z wielkim uśmiechem na twarzach i serdecznymi podziękowaniami.

*Opracowała: Anna Stalica- Berej*

## **Konkurs piosenki niemiekojęzycznej w szkole podstawowej im. Marii Konopnickiej w Sosnówce**

Dnia 14 czerwca 2012r odbył się w Szkole Podstawowej im. Marii Konopnickiej I Konkurs Piosenki Niemiekojęzycznej dla uczniów ze szkół podstawowych. Uczniowie byli oceniani w dwóch kategoriach: klasy I-III i klasy IV-VI. Zgłosiły się szkoły:

SP w Janowicach Wielkich, SP w Kostrzycy, SP nr 1 w Kowarach, SP w Mysłakowicach, SP w Czernicy, SP w Sosnówce

Jury kierowało się w swojej ocenie:

- doborem repertuaru,
- walorami głosowymi,
- interpretacją,
- muzykalnością,
- wyczuciem rytmu,
- ogólnym wrażeniem artystycznym (kostiumy, choreografia),
- osobowością sceniczną,
- poprawnością językową.

Celem konkursu jest przede wszystkim zachęcenie dzieci do nauki języka niemieckiego. Nagrodami były MP 4, słowniki i podręczniki do nauki języka niemieckiego i słodczyce.

W kategorii klas I-III miejsce wywalczyły Patrycja Pałyska i Patrycja Chojnacka – „Ein Lama In Yokohama” – SP w Mysłakowicach, II miejsce zajęły Wiktoria Różańska i Łukasz Jasiński- „Keine Grenzen” –SP w Czernicy III miejsce Maja Michalik i Kamila Sitarczuk- „Sport ist gesund” – SP nr 1 w Kowarach. W kategorii klas IV-VII miejsce Angelika Maj – „Ich bin da” – SP w Janowicach Wielkich II miejsce Tomasz Łobocki i Natalia Łobocka - „Flugzeuge im Bauch” SP w Czernicy III miejsce Aleksandra Feinbier – 99 Luftballons” – SP w Sosnówce. W przerwie uczestnicy udali się na poczęstunek przygotowany przez rodziców i obejrzeli film w języku niemieckim. Dziękujemy sponsorom, bo bez nich nie było by tyle radości na buziach wszystkich dzieci.

Sponsorzy: ( Pani Małgorzata Leśna, Księgarnia Językowa Polanglo, Sklep Spożywczo-Przemysłowy w Sosnówce Gazdowicz Borowiecka)

## **Zmagania recytatorskie w języku niemieckim**

18 maja 2012r odbył się w Szkole Podstawowej w Mysłakowicach Konkurs poezji niemieckiej, do którego zgłosiły się szkoły podstawowe z Kostrzycy, Mysłakowic, Czernicy, Sosnówki i SP nr 3 z Kowar. I miejsce z wierszem 10 kleine Finger zdobyła uczennica z naszej gminy- Aleksandra Feinbier, która reprezentowała SP im. Marii Konopnickiej w Sosnówce. Ola już po raz drugi jest w czołówce uczniów, którzy najlepiej recytują wiersze w języku niemieckim. Komisja oceniała płynność mówienia, wymowę i interpretację wiersza. Uczennicę przygotowywała do konkursu Pani Agnieszka Stępień.

## **„Kiedy śmieje się dziecko, śmieje się cały świat”**

Uczniowie Szkoły Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Sosnówce w dniu 06 czerwca 2012 r. gościli niezwykłego młodego człowieka, którego pasją jest MAGIA.

Łukasz Piszcz uczeń III klasy Gminnego Gimnazjum w Sosnówce zaprezentował nam wspaniałe efekty iluzjonistyczne:



# Co słyszeć w Oświacie?

pojawianie się i znikanie czerwonych kulek, a także innych przedmiotów, przecinanie i łączenie na wiele sposobów najwykleszego sznurka, żonglowanie kartami do gry i wiele innych bardzo ciekawych elementów.

W trakcie pokazu Łukasz tworzył iluzję w bezpośrednim kontakcie z uczniami. Uroczy uśmiech i wspaniała kreacja młodego iluzjonisty wprowadziła w zachwyt i oczarowanie publiczność, zachęcając do wspólnej zabawy. Stworzona przez niego magiczna atmosfera pozwoliła widzom przenieść się w świat mitów i legend, w świat, choć niewiarygodny, ale istniejący!

## *Turniej kolarski w Sosnowce*

Spółeczność Uczniowska Szkoły Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Sosnowce składa serdeczne

### **PODZIĘKOWANIE**

Zespołowi Kolarskiemu  
Verge TEAM PODGÓRZYN  
w szczególności

Panu Radkowi Jezierskiemu

za zorganizowanie w dniu 06 czerwca 2012 r. turnieju kolarskiego i przekazanie uczniom swojej pasji, jaką jest kolarstwo. Turniej cieszył się ogromnym zainteresowaniem ze strony uczniów. W walce na trasie wyścigu zawodnicy kierowali się zasadami Fair Play. Zwycięzcy konkurencji uhonorowani zostali medalami, dyplomami i nagrodami. Wszyscy uczniowie szkoły otrzymali upominki w postaci pojemników na śniadanie i przechowywanie swoich skarbów. Dziękujemy za stworzenie miłej atmosfery w trakcie zabawy, za uśmiech i zadowolenie, które jej towarzyszyły. Liczymy na dalszą współpracę.

## **SZKOŁA PODSTAWOWA im. Orła Białego w Podgórznynie**

### **Wyróżnienie dla Szkoły Podstawowej im. Orła Białego w Podgórznynie w konkursie MEN**

22 maja 2012r. w Centrum Kultury Agora we Wrocławiu odbyła się uroczystość podsumowująca etap wojewódzkiego konkursu „Mam 6 lat”,

którego pomysłodawcą i inicjatorem jest Pani Krystyna Szumilas – Minister Edukacji Narodowej.

Celem konkursu było upowszechnienie najciekawszych form aktywności rad rodziców umożliwiających przyjazną adaptację dzieci 6-letnich do edukacji szkolnej oraz wsparcie współpracy między radami.

Organizatorem i gospodarzem dolnośląskiej gali we Wrocławiu była pani Beata Pawłowicz – Dolnośląski Kurator Oświaty, a patronatem medialnym objął ją Dyrektor TVP z Oddziału Wrocław. W uroczystości uczestniczyło wielu znamienitych gości, przedstawiciele rad rodziców i dyrektorzy ze szkół i przedszkoli biorących udział w konkursie oraz członkowie Kapituły oceniającej projekty konkursowe.

W konkursie wzięło udział 48 placówek oświatowych z terenu województwa. Trzy najwyższej ocenione projekty złożone przez szkoły podstawowe i trzy napisane przez przedszkola zostały wytypowane do ogólnopolskiego finału w Warszawie.

Wszystkie szkoły i przedszkola uczestniczące w gali otrzymały tablice „Przedszkole dobrze przygotowujące do szkoły” lub „Szkoła przyjazna dla sześciolatka”.

Z wielką radością informujemy, że Rada Rodziców Szkoły Podstawowej im. Orła Białego w Podgórznynie otrzymała – wraz z dwiema innymi szkołami - specjalne wyróżnienie oraz nagrodę ufundowaną przez Panią Beatę Pawłowicz – Dolnośląskiego Kuratora Oświaty.

## *Podróż do czasów gigantów*

Czy potrafimy sobie wyobrazić, jak wyglądała nasza Ziemia przed setkami milionów lat? W czasie, kiedy żaden z kontynentów nie wyglądał tak, jak znamy to dzisiaj? Wtedy na ziemi, morzu i w powietrzu królowały dinozaury, z którymi oko w oko spotkały się klasy trzecie podczas wycieczki do Kleinwelki (Niemcy).

Park dinozaurów, do którego pojechaliśmy znajduje się na wschód od Drezna, przed bramami Budziszyna. Rzeźby oryginalnej wielkości sprawiły, że tamte czasy stały się z powrotem

żywe. Spotkaliśmy się z olbrzymimi roślinożercami okresu kredy i spojrzeliśmy w oczy wzbudzającym trwogę drapieżnym jaszczurom. Kto słuchał pana przewodnika znalazł odpowiedź na pytanie: skąd się wzięły dinozaury, dlaczego wymarły i jak mogła się rozwinąć tak nieprawdopodobna różnorodność gatunków?

Oprócz tego mnóstwo zabawnych stacji i emocjonujące urządzenia do zabawy sprawiły, że wycieczkę zapamiętamy jako piękne zakończenie I etapu naszej edukacji.

**Uczniowie klas III SP Podgórznyn**

## *Sprawozdanie z realizacji projektu „Ekologia – innowacyjny, interdyscyplinarny projekt nauczania przedmiotów matematyczno- przyrodniczych metodą projektu.”*

W roku szkolnym 2011/2012 22 uczniów z klas IV-V realizowało dodatkowe zajęcia pozalekcyjne prowadzone przez zespół nauczycieli Szkoły Podstawowej im. Orła Białego w Podgórznynie, metodą projektu edukacyjnego. Patronat nad tym projektem objął Uniwersytet Wrocławski a liderem jest instytut Dobre Kadry. Centrum badawczo- szkoleniowe.

Uczniowie w ciągu tego roku zrealizowali po dwa projekty edukacyjne z zakresu dwóch żywiołów ZIEMI i POWIETRZA. („Co w glebie piszczy?”, „Śmieci wokół nas”, „Ptasie loty i wędrówki”, „Słońce i wiatr- zasoby czystej energii”). Metoda projektu ukazuje uczniom powiązania pomiędzy różnymi przedmiotami, pozwala im na udział w planowaniu i podejmowaniu decyzji, a także umożliwia realizację własnych pomysłów. Uczniowie samodzielnie wykonują zaplanowane działania

i są twórcami przedsięwzięcia, które prezentują przed publicznością. Atrakcyjność zajęć podnoszona jest poprzez różnorodne metody zdobywania wiedzy: doświadczenia, pokazy, wycieczki dydaktyczne, badania w terenie, wywiady, ankiety, co zachęca uczniów do aktywności oraz uczy współpracy, odpowiedzialności i rozwija

# Co słyszeć w Oświacie?

kreatywność. Głównym celem tych zajęć jest rozbudzenie w uczniach ciekawości badawczej co przełoży się na osiąganie lepszych wyników głównie z przedmiotów matematyczno-przyrodniczych.

Realizując projekt pt. „Co w glebie piszczy?” uczniowie wykonali odkrywkę glebową, którą opisali, zmierzili oraz ustalili typ analizowanej gleby. Obserwowali organizmy żyjące w ściółce, poszukiwali o nich ciekawych informacji oraz ustalili jakie szkody dla przyrody przynosi wypalanie traw. Wykonali „Jadalny model gleby”, wystawę prac plastycznych oraz opracowali scenariusz przedstawienia, który zaprezentowali podczas podsumowania projektu. W trakcie realizacji projektu pt. „Śmieci wokół nas” uczniowie uczyli się wykonywania prezentacji multimedialnej, w której zawarte zostały informacje o niebezpiecznych odpadach oraz o zasadach postępowania z nimi. Dokonali oceny zaśmiecenia szkoły przeprowadzając analizę jakościową i ilościową zawartości koszy na śmieci. Przeprowadzili eksperyment prezentujący czas rozkładu wybranych odpadów. Utworzyli ankietę badającą ocenę czystości szkoły oraz działania mające na celu zmniejszenie zaśmiecenia szkoły i przeprowadzili ją wśród uczniów klas IV – VI. Odwiedzając składowisko odpadów komunalnych w Kostrzycy przeprowadzili wywiad z kierownikiem składowiska uzyskując informację o budowie, lokalizacji i zagrożeniach związanych z sortowaniem i składowaniem odpadów. Zaprezentowali prace plastyczne wykonane z zebranych odpadów.

II semestr rozpoczęliśmy realizacją projektu pt. „Ptasie loty i wędrówki”. Uczniowie poznali budowę morfologiczną i anatomiczną ptaków ze szczególnym uwzględnieniem przystosowań ptaków do lotu. Tworząc modele szybowców pozyskali wiedzę na temat mechanizmów latania zależnych od rodzaju skrzydeł i stateczników. W różnych źródłach przyrodniczych poszukiwali przyczyn i kierunków wędrówek ptaków. Zdobyli wiadomości o sposobach nawigacji ptaków i ich orientacji

w terenie. W tym celu zmierzili się z budową kompasu, badaniem pola magnetycznego wokół magnesów, poznali magnetyczne pole Ziemi. Przygotowali również wystawę plakatów ukazującą rodzime gatunki ptaków zamieszkujących Karkonosze. W trakcie podsumowania zajęć pn. „Ptaki i ptaszki” uczniowie zaprezentowali zdobytą wiedzę o ptakach, którą wzbogacili piosenkami i wierszami takimi jak: „Kaczka dziwaczka”, „Sójka”, „Zięba”. Prezentacja została zakończona pokazem lotów wykonanych szybowców na boisku sportowym. Ciekawym wydarzeniem była wizyta w muzeum przyrodniczym w Jeleniej Górze, podczas której uczniowie mieli okazję zaobserwować poznane wcześniej ptaki w ich naturalnych wymiarach jak również poznać ptaki innych stref geograficznych. Ostatnim przedsięwzięciem uczniów był projekt pt. „Słońce i wiatr – zasoby czystej energii”. Uczniowie zajmowali się problemem coraz większego zużycia zasobów energetycznych przez ludzi, poznali źródła energii. Skupili się na zastosowaniach energii odnawialnej. Budowali wiatromierze i dokonali pomiaru prędkości wiatru, poszukiwali informacji o zaletach i wadach elektrowni wykorzystujących energię wody, wiatru i słońca. Wykonali eksperyment „Gotowanie ziemniaka na słońcu”. Dokonali analizy wykresów i tabel zawierających informacje o emisji dwutlenku węgla z paliw kopalnych i jego wpływie na stan środowiska naturalnego. Analizowali mapy pod względem korzystnych i niekorzystnych obszarów pod względem warunków wiatrowych i dostawy energii drogą promieniowania słonecznego. Podczas zajęć terenowych przeprowadzili wywiad z pracownikiem elektrowni wodnej w Pilchowicach poznając jej zasadę działania i moc zasilania. W postaci plakatów ukazali sposoby oszczędzania energii jakie może podjąć każdy uczeń. Efekty swojej pracy zaprezentowali podczas zorganizowanej sesji popularnonaukowej.

W trakcie trwania projektów uczniowie korzystali z dodatkowych zajęć organizowanych na Wydziale Geologii i Kształtowania Środowiska oraz

uczestniczyli w zajęciach terenowych prowadzonych przez pracowników Uniwersytetu Wrocławskiego. Zajęcia poświęcone były zagadnieniom obejmującym warunki środowiskowe jako czynnik wpływający na powstawanie różnego rodzaju osadów, odczytywanie zmian środowiskowych na wybranych przykładach z Dolnego Śląska, środowisko jako nasz dom czy woda jako najważniejszy element potrzebny do życia. Za szczególne zaangażowanie w działania projektowe trzech uczniów z naszej szkoły skorzysta w czerwcu z wyjazdu na obóz naukowy.

## Sukcesy w konkursach

W roku szkolnym 2011/2012 odbyła się VIII edycja Ogólnopolskiego Konkursu Języka Niemieckiego „der die das Kenner”. W szkolnym etapie wzięło udział 7 uczniów z klasy VI. Dwoje z nich – Maja Pilarz oraz Julian Wastian – otrzymało ilość punktów wymaganą do przejścia do następnego etapu i ich prace zostały wysłane do Wrocławia. Do etapu wojewódzkiego zakwalifikowany został tylko Julian Wastian.

W II 2012 odbył się etap wojewódzki konkursu, do którego stanęło 37 najlepszych uczniów z terenu Dolnego Śląska. Julian Wastian zajął wysokie V miejsce w województwie dolnośląskim. Otrzymał wyróżnienie oraz nagrodę Super Memo – system intensywnej nauki słownictwa.

Nasi uczniowie wzięli w tym roku także udział w powiatowym konkursie literacko – plastycznym organizowanym przez Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze. Uczennica klasy VI - Roksana Gurlaga - zajęła I miejsce w Powiatowym Konkursie Literackim "List do Janusza Korczaka", a uczeń klasy V – Wiktor Lebioda – otrzymał wyróżnienie. W konkursie literackim „Moja miejscowość” Barbara Kasjaniuk – uczennica klasy V – zdobyła wyróżnienie, a w konkursie plastycznym „Moja miejscowość wczoraj dziś – jutro” na wyróżnienie zasłużył Bartosz Lewkowicz z klasy III.

Inne ważne osiągnięcia naszych uczniów:

# Co słyszeć w Oświacie?

- Wyróżnienie dla Szymona Sołtysia-ka w konkursie matematycznym „Kangur”
- I miejsce zespołowo w Międzyszkolnej Olimpiadzie Matematycznej
- II miejsce zespołowo w Międzyszkolnej Olimpiadzie Przyrodniczej

## Współpraca z muzeum

W minionym roku szkolnym, klasy II a i II b wraz z wychowawczyniami p. I. Głogowską i p. B. Kostoń nawiązały współpracę z Muzeum Karkonoskim. Polegała ona na uczestnictwie w cyklu spotkań ze sztuką.

W ramach pierwszych warsztatów związanych z kulturą życia na wsi „Etno-Chałupa” uczniowie zostali oprowadzeni po chałupie karkonoskiej – mieli możliwość zapoznania się ze sposobem życia ludzi na wsi ( XIX-XX w.) w otoczeniu oryginalnych sprzętów stanowiących wyposażenie chałupy, poznali tradycyjne wzornictwo ludowe oraz dali upust swojej twórczej wyobraźni- brali udział w warsztatach malowania talerzyków wg ludowych tradycyjnych wzorów. Przy okazji zwiedzili czasowe wystawy współczesnych artystów naszego regionu.

Podczas drugiego spotkania uczestniczyli w zajęciach plastycznych prowadzonych przez ludową artystkę z Ukrainy, Panią M. Iwanyshyn - zdobyli wydmuszki metodą batiku. Trzeci wyjazd do Muzeum Karkonoskiego był pełen atrakcji, gdyż odbył się 1. Czerwca z okazji Dnia Dziecka.

Uczniowie kolejny raz mieli możliwość rozwijania swojej inwencji twórczej – wykonali szklane przyciski do papieru. Oprócz tego mogli pomalować twarze wg wybranego wzoru oraz modelować „rzeźby” z balonów. Uczestniczyli także w otwarciu „Wystawy kolejnictwa”, która wzbudziła u nich wielkie emocje i wywarła na nich ogromne wrażenie. Po raz kolejny potwierdziła się teza, że bezpośredni kontakt ze sztuką jest nieodzownym elementem kształtowania mądrych, kulturalnych i wszechstronnych ludzi.

*I.Głogowska*

## „Z książką na walizkach”

„Z książką na walizkach” – tak nazywa się coroczny cykl spotkań znanych Autorów z Czytelnikami w różnych miejscach Dolnego Śląska, również w tych małych, mało znanych miejscowościach, które często nie są nawet zaznaczone na mapach.

Uczniowie naszej szkoły mieli już okazję uczestniczyć w spotkaniach dwa lata temu i do dzisiaj pamiętają panią Joannę Papuzińską oraz jej wybrane utwory. W tym roku, 1 czerwca 2012 r. w Miłkowie oddział przedszkolny, klasy pierwsze i klasa IIIa poznały osobiście pana Andrzeja Marka Grabowskiego, twórcę, który przez całe życie jest kim sobie tylko zamarzy i robi to, czego dusza zapragnie. Był już i panem Tik Tak-iem, i profesorem Ciekawskim, i autorem książek dla dzieci, i współzałożycielem zespołu „Fasolki”, i twórcą programów „Tik-Tak”, „Wyprawy Profesora Ciekawskiego”, „Ciuchcia” i „Budzik”. Do tego napisał w swoim życiu kilkadziesiąt scenariuszy oraz kilkaset piosenek. Wreszcie powołał do życia żabę Monikę i jej koleżkę Kulfona.

Mimo faktu, że piosenki i programy pana Grabowskiego bliższe są nieco starszemu pokoleniu ☺, to przecież zawsze można nadrobić zaległości i nauczyć się np. piosenki „Fantazja”...

A finał tegorocznych „Walizek” odbył się w Strzegomiu, gdzie było dużo muzyki, pokaz przedstawień teatryków szkolnych oraz różne wystawy. Wszyscy zaproszenie twórcy książek (pisarze, ilustratorzy, wydawcy) spotkali się jeszcze raz z czytelnikami i podpisywali swoje książki.

*K. Żołnier-Mordarska*

## SZKOŁA PODSTAWOWA im. St. Marusarza w Miłkowie

### Konkurs ortograficzny

Konkurs rozpoczął się 25 maja 2012r o godz. 9.00. Brały w nim udział drużyny dwuosobowe z klas II i III. Do konkursu zgłosiło się 6 szkół z gminy Podgórzyn i miasta Karpacza. Zadania były zróżnicowane dla odpowiednich poziomów. W kategorii klas II pierwsze miejsce

zajęła Szkoła Podstawowa w Miłkowie, II miejsce-Niepubliczna Szkoła Podstawowa „707” z Karpacza i III miejsce – Szkoła Podstawowa w Karpaczu.

W kategorii klas III pierwsze miejsce zdobyła Szkoła Podstawowa w Karpaczu, II miejsce – Niepubliczna Szkoła Podstawowa „707” z Karpacza, III miejsce - Szkoła Podstawowa w Miłkowie.

Warto było walczyć, gdyż na uczniów czekały atrakcyjne nagrody główne.

Za I miejsce zawodnicy otrzymali zaproszenia na obiad wraz z rodzicami do restauracji „Karczma Skalna”, za II miejsce- zaproszenie na lody wraz z rodzicami do Pałacu „Spiz”, a za III- Pen Drive. Nagrody ufundowali właściciele restauracji i apteki w Miłkowie.

Dyplomy przygotował pan Krzysztof Krawiec.

Wszystkim uczniom gratulujemy wygranej a osobom, które ufundowały i przygotowały nagrody serdecznie dziękujemy.

## Ojców, Kraków, Wieliczka....

Wspomnienia to najpiękniejsze, co pozostaje w człowieku, czego nikt nie może zabrać, zniszczyć.

Chcielibyśmy podzielić się z czytelnikami naszym wspomnieniem o niedawnym wyjeździe. W dniach 04-06.06.2012 r. byliśmy na wycieczce w dawnej stolicy i nie tylko.

Najpierw był cudowny spacer szlakami Ojcowskiego Parku Narodowego. Mogliśmy zobaczyć na własne oczy, gdzie murgrabia dręczył zbójników i Janosika albo odwrotnie-jak kto woli. Zamek na Pieskowej Skale jest cudnie położony w Dolinie Prądnika i ma fantastyczną przeszłość. Następnie była pamiątkowa fotografia przy najstłynniejszej polskiej maczudze, czyli maczudze Herkulesa.

Po krótkiej jeździe naszym oczom ukazał się Kraków. Hotel mieliśmy niemal w centrum, więc zaraz po obiadokolacji udaliśmy się na mały wieczorny spacer. Nawiasem mówiąc, spaliśmy w strefie włoskich kibiców, między stadionami Cracovii a Wisły. Magia Krakowa jest niezwykła-kto nie był, niech to szybko nadrobi.

Następny dzień zapowiadał się bogato – najpierw zwiedzaliśmy Wawelkatedrę, groby królewskie, oczywiście każdy z nas dotknął serca Dzwonu

# Co słyszeć w Oświacie?

Zygmunta (żeby spełniły się nasze marzenia) i królewskie komnaty. Stamtąd poszliśmy do jamy smoka wawelskiego. Nikomu na szczęście smok nie stanął naprzeciw, ale nad Wisłą już wyglądał groźnie, ziejąc od czasu do czasu smoczym ogniem. Obowiązkowo kupiliśmy pamiątki i słynne krakowskie bajgle, czyli precle.

Kolejne miejsce, które ujęło nas niezwykle, to było Muzeum Multimedialne pokazujące średniowieczny Kraków. Otworzono je dwa lata temu, 5 metrów pod Sukiennicami!

Ogromne wrażenie zrobił na nas także Ołtarz Wita Stwosza w Kościele Mariackim-to prawdziwy majstersztyk sztuki gotyckiej. Obejrzelśmy także Barbakan i naj słynniejsze krakowskie okno przy ulicy Franciszkańskiej 3.

Z rana pojechaliśmy do Wieliczki. Wnętrze kopalni jest cudowne. To niewiarygodne, że dzieła, które tam zobaczyliśmy, wykonane są ręką człowieka - kaplica św. Kingi zapiera dech w piersiach!

Po ziemskiej wędrówce udaliśmy się w kosmiczną podróż do gwiazd w Planetarium w Chorzowie. Seans niby 50 min., a „zleciał” jak z bicza trzasknął.

To był piękny wyjazd, piękny czas; szkoda, że szybko się skończył, ale postanowiliśmy, że teraz czas na Warszawę. Jak wrócimy, to też Wam o tym napiszemy.

*Grażyna Zdunek – wych. kl. V  
w SP w Miłkowie*

## **Sukces sportowców Szkoły Podstawowej im. S. Marusarza w Miłkowie**

Dnia 12.06.2012 w Restauracji "Chata za Wsią" w Mysłakowicach odbyło się uroczyste podsumowanie współzawodnictwa sportowego za rok szkolny 2011/2012. Współzawodnictwo obejmowało zawody, które były prowadzone przez Szkolny Związek Sportowy Powiatu Jeleniogórskiego. Pod uwagę wzięto wyniki z 20 imprez w różnych dyscyplinach sportowych jakie odbywały się w ciągu całego roku szkolnego.

Po zliczeniu wszystkich punktów okazało się, że dziewczęta Szkoły Podstawowej im. S. Marusarza w Miłkowie zajęły III a chłopcy VII miejsce

na sklasyfikowanych 21 szkół naszego powiatu.

Na wynik dziewcząt złożyły się liczne sukcesy na szczeblu powiatu, szczególnie w grach zespołowych. Oto najważniejsze z nich:

I miejsce - piłka ręczna ,  
I miejsce – piłka nożna halowa ,  
II miejsce – koszykówka ,  
II miejsce –piłka nożna ,  
II miejsce –tenis stołowy ,  
III miejsce –czwórboj la ,  
III miejsce –trójboj la klas IV ,  
III miejsce – trójboj la klas I .

Do tych osiągnięć przyczyniły się: Agnieszka Paradysz ( również złota medalistka w rzucie piłeczką palantową), Aleksandra Krzykała , Patrycja Ciostek (również złota medalistka w pchnięciu kulą ) , Dominika Czupryna , Paulina Banaszak, Małgorzata Zakrzewska , Katarzyna Lewandowska ,Aneta Jurczak , Barbara Jurczak , Aleksandra Koleżeńska , Nicola Głowacka oraz drugoklasistka Nicola Koster.

Najlepsze osiągnięcia chłopców to:

III miejsce w trójboju la klas IV ,  
III miejsce w trójboju la klas I ,  
IV miejsce w piłce nożnej ,  
IV miejsce w czwórboju la .

Do wyróżniających się uczniów należą : Andrzej Jagiełło (srebrny medalista w biegu na 1000 m) ,Marcel Zwoliński , Krystian Makarewicz , Grzegorz Rybakowski , Marek Orawiec ,Tomasz Dziedzina ,Kamil Florczyk , Kacper Sikorski oraz drugoklasista Konrad Rymut .

Należy dodać ,że dziewczęta zostały wyprzedzone tylko przez SP Karpacz i SP Piechowice a w punktach pokonały duże szkoły z Kowar , Mysłakowic , Łomnicy ,Szklarskiej Poręby, które posiadają trzykrotnie większą liczbę uczniów.

Chłopcy, których w klasach IV-V-VI jest zaledwie 20, zostali wyprzedzeni tylko przez uczniów z dużo większy szkół.

Opiekunem naszych sportowców jest nauczyciel wychowania fizycznego Krzysztof Kędroń.

Należy podkreślić, że tegoroczny sukces jest kontynuacją trofeów z lat poprzednich. W roku szkolnym 2009/2010 dziewczęta we współzawodnictwie zajęły I miejsce, chłopcy mieli czwarte. W roku ubiegłym 2010/2011 – dziewczęta ponownie

wygrały klasyfikację ogólną, natomiast chłopcy byli na drugim miejscu.

Wszystkim uczniom i nauczycielowi serdecznie gratulujemy.

## **TURNIJU WIEDZY I UMIEJĘTNOŚCI**

19 czerwca 2012r.

w Gimnazjum Gminnym w Sosnowce odbył się II Turniej Wiedzy i Umiejętności Uczniów Szkół Podstawowych.

Wzięły w nim udział dzieci z placówek:

- Szkoły Podstawowej im. Wł. St. Reymonta w Ściegnach

- Szkoły Podstawowej im. S. Marusarza w Miłkowie

- Szkoły Podstawowej im. M. Konopnickiej w Sosnowce

- Szkoły Podstawowej im. Orła Białego w Podgórzynie

20 uczniów stworzyło 4 pięcioosobowe drużyny, które rywalizowały w następujących konkurencjach:

- Najciekawsza prezentacja szkoły

- Konkurs recytatorski

- Test sprawdzający wiedzę z języka polskiego, matematyki, fizyki, przyrody

- Rywalizacja sportowa

Zwycięzcami zostali uczniowie ze Szkoły Podstawowej im. S. Marusarza w Miłkowie zdobywając łącznie 104 punkty, II miejsce zajęły dzieci ze Szkoły Podstawowej im. Orła Białego w Podgórzynie – 102 punkty, jako III uplasowała się Szkoła Podstawowa im. M. Konopnickiej w Sosnowce – 96 punktów, uczniowie ze Ściegien, zdobywając 94,5 punktów zajęli miejsce IV.

Ogromne brawa należą się wszystkim uczestnikom, gdyż wykazali się dużą wiedzą i umiejętnością rywalizacji.

Na szczególne wyróżnienie zasłużyła zwyciężczyni konkursu recytatorskiego, Marcelina Lasota, uczennica Szkoły Podstawowej w Ściegnach.

Serdeczne słowa podziękowania kierujemy do opiekunów zespołów, którzy przygotowali dzieci do turnieju.

Dziękujemy również Panu Dyrektorowi Leszkowi Basińskiemu za upamiętnienie naszego turnieju.

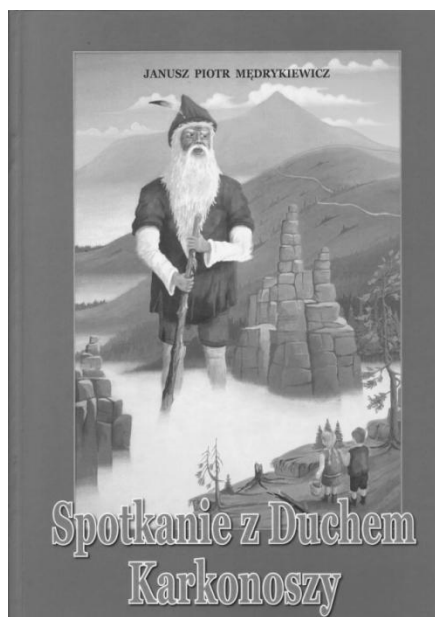
*Aleksandra Krzyżyńska*

# Poznaj swoją gminę

## LEGENDY KARKONOSKIE

### Spełniło się marzenie skromnego autora – jest książka!

Z przyjemnością informujemy, że ukazała się książka, w której znajdziemy zbiór wszystkich legend napisanych przez Pana Janusza Piotra Mędrykiewicza.



### O grupie skalnej Słonecznik

W bardzo dawnych czasach, Duch Gór przechadzając się po Karkonoszach, spotkał na swojej drodze śliczną, młodą dziewczynę, która w okolicach Wielkiego Stawu zajęta była zbieraniem czarnych, soczystych jagód. Po mimo jej nieprzeciętnej urody miała smutną twarz, a od czasu do czasu, po jej różowych policzkach spływały łzy. Nie trwało długo, jak pod postacią myśliwego, stanął przed nią i spytał:

- Cóż takiego się stało, że po tak ślicznej, młodej twarzyczce spływają łzy smutku?

- Ach, dobry człowieku, - odpowiedziała - jak nie mam być smutna. Kiedy pomyślę o nadchodzącej zimie, to napawa mnie strachem i rozpaczą.

- Czyżby nie podobał ci się świat przykryty białą, puszystą pierzyną? - zainteresował się myśliwy.

- Podoba mi się - odrzekła, wycierając ręką łzy. - Również mojemu młodszemu rodzeństwu zima sprawia

dużą frajdę. Ale, czy ją przeżyjemy, tego nie wiem?

- Dlaczego nie mielibyście jej przeżyć?

Zrozpaczona dziewczyna opowiedziała o swoim nieszczęściu. A mianowicie, o tym, jak przed rokiem, pracujący w lesie jej ojciec zginął, przyciśnięty przez duże drzewo. O tym, jak w tym roku na wiosną zmarła jej matka, pozostawiając ją z czworgiem młodszego rodzeństwa.

- Teraz latem jakoś idzie. Zajmuję się zbieraniem jagód i przeróżnych ziół, które sprzedaję na jarmarku. Jesienią zajmuję się zbieraniem grzybów. Ale, co zrobimy, jak przyjdzie zima? Tego nie wiem. Gdybym była sama, poszłabym, choć za suchą kromkę chleba, na służbę do jakiegoś bogatego gospodarza. Ale, jak wyżywić moje młodsze rodzeństwo?

Tu dziewczyna rozplakała się ponownie. To co wyszło z ust zrozpaczonej dziewczyny, zasmuciło Ducha Gór. Pomyślał chwilę, po czym, wystawiając ją na próbę, spytał:

- Dlaczego nie postępujesz, jak inni ludzie?

- Cóż macie na myśli? - zdziwiła się.

- Zapewne wiadomo ci, że tam wysoko w górach znajduje się ogród Władcy Gór. Rośnie w nim wiele rzadkich, leczniczych roślin, za które, chorzy, bogaci ludzie, gotowi są zapłacić grube pieniądze. Dlaczego nie udasz się w tamtym kierunku? Na pewno zarobiłabyś o wiele więcej, jak na zbieraniu jagód.

- Sami powiedzieliście, że jest on własnością Władcy Gór. Zbieranie w nim leczniczych roślin, bez jego zgody, oznaczałoby kradzież. Ponadto wielu, którzy wtargnęli do niego, aby się wzbogacić, przyplacili to, srogą karą. Wolę nie ryzykować. Bo, jeśli zginę, to, kto zajmie się moim rodzeństwem?

Szczera odpowiedź dziewczyny spodoba się Duchowi Gór. Podrapał się za uchem i powiedział:

- Widzę, że masz nie tylko litościwe, ale i szczere, uczciwe serce. Pójdź ze mną, a na pewno nie zginiecie głodową śmiercią w nadchodzącą zimę.

Zdziwiona dziewczyna spytała: - Dokąd?

- Nie pytaj, tylko chodź! - zagroził.

Nie trwało długo, jak znaleźli się w okolicach Słonecznika.

- Widzisz tą skałę? - spytał.

- Tak - odrzekła, trochę zdziwiona i przestraszona dziewczyna.

- Ilekroć będziesz w potrzebie, możesz tu przyjść i zapukać w tą skałę trzy razy. Ukarze ci się wtedy wejście do pieczary wypełnionej złotymi monetami. Ale, pamiętaj! Można ci wsiąść z niej tylko jednego, złotego talara. Nie może to być

o żadnej innej porze, jak tylko w południe. Ponadto, nie wolno ci o tym nikomu mówić, a kiedy będziesz w pobliżu skały, bacz na to, aby cię nikt nie widział.

Po tych słowach zniknęła postać myśliwego. Oniemiała z wrażenia i przestachu dziewczyna długo stała bez ruchu, nie mogąc zrozumieć tajemniczego zniknięcia.

Kiedy doszła do siebie, postanowiła sprawdzić prawdziwość napotkanego człowieka. Przezornie rozejrzała się dookoła i z wielką treścią i niedowierzaniem, za-pukała trzykrotnie w skałę. To, co zobaczyła, zatkało jej oddech w piersiach. Potężna skała przesunęła się i ukazało się jej wejście do pieczary, wypełnionej błyszczącymi, złotymi monetami. Zgodnie z przykazem wzięła w pośpiechu jedną monetę i z przestachem szybko udała się na zewnątrz. Po czym skała przesunęła się na dawne miejsce zamykając wejście.

Przez wiele lat dziewczyna przychodziła po złote monety. Oczywiście, zawsze tylko wtedy, gdy była naprawdę w ciężkiej sytuacji, wypełniając wszystkie nakazy Ducha Gór. Choć nikomu o tym nie mówiła, nawet własnemu rodzeństwu, stało się to powodem wszelkiego sposobu domysłów i podejrzeń chciwego i zazdroznego sąsiada. Dziwiło go, skąd dziewczyna miała pieniądze na zakup dwóch kóz, krosien, na których tkala lniane płótno, czy na zapłacenie butów dla młodszego rodzeństwa.

Wielokrotnie próbował ją podejść podchwytliwymi pytaniami. Gdy nie zdało to egzaminu, postanowił śledzić każdy jej krok.

Któregoś dnia, skradając się i zachowując bezpieczną odległość, aby nie zostać zauważonym, podążył za nią, kiedy wybrała się w góry w kierunku Słonecznika. Nie podejrzewając niczego

# Poznaj swoją gminę

złego, dziewczyna, jak zawsze, zapukała trzykrotnie w skałę, która odsłoniła jej wejście do pieczary. Jak zawsze, wzięła tylko jedną złotą monetę i w pośpiechu ją opuściła. Schowany w pobliskiej kosodrzewinie zawistny sąsiad obserwował uważnie każdy jej krok.

Kiedy oddaliła się i był pewny, że go nie zauważyła, podbiegł czym prędzej do skały i trzykrotnie zapukał. Gdy odsłoniła wejście, wbiegł do wnętrza pieczary. To, co zobaczył, zatkało mu oddech w piersiach. Tyle złota nie widział jeszcze w swoim życiu. Zaczął w pośpiechu napełniać kieszenie złotem, a nawet zdjął buty, które napełnił błyszczącymi monetami. Żałował w duchu, że nie wziął ze sobą jakiegoś dużego worka, ale, skąd mógł wiedzieć, że ukryty tu jest taki skarb.

Kiedy obładowany, do granic możliwości, złotem, skierował się do wyjścia, drogę zagroził mu muskularny olbrzym, o długiej brodzie i białych jak len włosach.

- Ty mała podła kreaturo! - wrzasnął gromkim, gniewnym głosem olbrzym. - Któż upoważnił cię do tego, aby brać to, co nie jest twoją własnością?

Zaskoczony tym złodziej, chciał odpowiedzieć, ale coś ścisnęło go za gardło, tak, że nie był w stanie wykrztusić z siebie choćby jednego słowa.

Strach sparaliżował nogi, czoło zalał pot, a po plecach przeleciał zimny dreszcz. Takiego obrotu sprawy nie przewidywał. Kiedy oczy jego zatrzymały się na olbrzymiej maczudze, nabijanej metalowymi kolcami, na której opierał się olbrzym, był bliski omdlenia.

- Myślisz, że nie znam twojego podstępnego postępowania? Twoja chciwość nie zna granic. Aby ją nasycić, wszystkie to złoto należy od dzisiaj do ciebie. Pozostaniesz tu na wieki i będziesz go pilnował, przed takimi, jak ty.

Zanim chciwy sąsiad zdążył zorientować, w jakiej znalazł się sytuacji, w jednej chwili, Duch Gór przemienił go w granitową skałę.

Ponieważ wydarzyło się to w południe, kiedy słońce znajdowało się dokładnie nad tymi skałkami, na pamiątkę tego wydarzenia, potomni nazwali te skałki Południowym

Kamieniem, co z czasem zamieniono na Słonecznik.

Będąc w górach, w okolicach tych skałek, do dzisiaj, na jednym z granitowych filarów możemy dopatrzeć się konturów postaci chciwego sąsiada.

Janusz Piotr Mędrykiewicz



## STANISZÓW

Duża wieś o układzie łańcuchowym, położona w północnej części gminy na wysokości 365 – 430 m n.p.m., w dolinie potoku Lutunka, ma długość ponad 3 km. Dzieli się tradycyjnie na dolny, średni i górny. Oddalona jest 9 km od Jeleniej Góry, a położona na terenie Wzgórz Łomnickich, w środkowej części Kotliny Jeleniogórskiej. Do 1945 roku nosiła nazwę Stonsdorf, później do 1947 roku Łącznikowo, a następnie nadano obecną nazwę.

Pierwsze pisemne wzmianki pochodzą z roku 1305. Źródła podają, że właścicielem był Heinrich von Reibnitz. W roku 1620 dolny i średni Staniszków kupił od spadkobierców Jermina von Plannitz. Wieś przechodziła z rąk do rąk i w roku 1784 została wniesiona jako wiano Henrietty - żony hrabiego Henryka XXXVIII von Reuss. W latach 1784 - 87 hrabia Henryk XXXVIII von Reuss wybudował pałac z założeniem parkowym o powierzchni 194 ha. Park został zaprojektowany w roku 1790 w stylu angielskim. Był cały czas otwarty dla gości z zewnątrz, mimo że był własnością prywatną. W skład parku wchodziła sztuczna ruina (zamek Grodna). Jednak park nie został nigdy ukończony. Pałac był siedzibą rodową. W wyremontowanym pałacu mieści się obecnie restauracja i luksusowy hotel, a także działa galeria malarstwa miejscowych artystów. W tym samym czasie hrabia wybudował w dolnej części wsi pałac z folwarkiem. Obecnie nosi on nazwę Pałac na Wodzie i znajduje się na terenie dawnego zespołu dworskiego. Do końca II wojny światowej Staniszków uznawany był za najpiękniejszą wieś w Kotlinie Jeleniogórskiej.

W pałacowym browarze produkowano

piwo, a od roku 1811 likier „Echt Stendorfer” którego technologia produkcji oparta była na miejscowych ziołach. Po wojnie produkcję likieru przeniesiono pod Hamburg, ale nazwa i etykieta pozostały. Na etykiecie widnieje „Snieżka”. Produkowany jest do dnia dzisiejszego.

W środkowej części Staniszowa wznosi się góra Witosza. W jej środkowej części jest pustelnia, w której w czasie wojny trzydziestoletniej mieszkał podobno prorok Hans Rischmann z Łomnicy, przez innych uważany za nawiedzonego, a jeszcze innych za oszusta. Na zboczu góry są jaskinie a jedna z nich była siedzibą pustelnika. Na szczyt wiedzie złoty szlak. Ze szczytu rozciągają się wspaniałe widoki na Karkonosze, Wzgórz Łomnickie i Kotlinę Jeleniogórską. Na szczycie są ruiny kolumny Bismarcka.

W środkowej części naprzeciwko góry Witosza znajduje się XV wieczny (z późniejszymi przebudowaniami) kościół p.w. Przemienienia Pańskiego. Świątynia jest otoczona murem cmentarnym i znajduje się na wzniesieniu przy drodze prowadzącej do Marczyca. Źródła mówią, że w roku 1338 była to murowana świątynia gotycka. Obecna świątynia pochodzi z XV w. W okresie późniejszym wiele jej części zostało przebudowanych. W roku 1784 zmieniono hełm wieży na cebulastą kopułę z chorągiewką. W latach 1845-1945 służył katolikom i protestantom zgodnie z życzeniem hrabiów Reuss. Do wnętrza wchodzi się w dół co jest rzadkością. Uważana jest za najładniejszą świątynię w Kotlinie Jeleniogórskiej.

W roku 1816 Staniszków odwiedziła księżna Czartoryska. Tak Napisała: „przyroda tu piękna, położenie zachwycające. Nic nie zostało zepsute i wszystko, co jest dziełem ręki ludzkiej, zdaje się być dziełem Natury...”

Po wojnie Staniszków podupadł. Obecnie znowu pięknieje. Stare domy są remontowane i budowane nowe. Z Jeleniej Góry można dojechać od teatru autobusem miejskim linii 19.

Henryk Magoń



# Działo się w szkołach





### Transgraniczne połączenie dróg Spindlerův Mlýn – Podgórzyn – II etap

Gmina Podgórzyn wraz z miastem partnerskim Spindlerův Mlýn realizuje projekt pn. „Transgraniczne połączenie dróg Spindlerův Mlýn – Podgórzyn – II etap”, numer: CZ.3.22/1.1.00/08.00660 w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Wartość projektu zgodnie z Decyzją w sprawie udzielenia dofinansowania (nr CZ.3.22/1.1.00/08.00660/1): 2 723 405,90 euro.  
Wartość dofinansowania ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego: 2 314 895,00 euro.  
Wartość projektu dla Gminy Podgórzyn: 1 255 324,69 euro.

Głównym celem projektu jest wsparcie rozwoju pogranicza polsko - czeskiego poprzez poprawę dostępności transportowej w centralnej części Karkonoszy.

W ramach projektu po polskiej stronie zostanie zrekonstruowana/zmodernizowana droga lokalna w centrum Podgórzyna. Modernizacji zostaną poddane w szczególności: nawierzchnia, pobocza, chodniki.

Po stronie czeskiej nastąpi rekonstrukcja trzech odcinków drogi lokalnej Spindlerův Mlýn - Špindlerova Bouda (granica państwa).



„Projekt jest dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013”



### Stworzenie wspólnego zintegrowanego systemu bezpieczeństwa w Karkonoszach Špindlerův Mlýn - Podgórzyn

Gmina Podgórzyn wraz z miastem partnerskim Špindlerův Mlýn realizuje projekt pn. „Stworzenie wspólnego zintegrowanego systemu bezpieczeństwa w Karkonoszach Špindlerův Mlýn - Podgórzyn”, nr: CZ.3.22/1.3.00/09.01581 w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007 - 2013

współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Wartość projektu zgodnie z Decyzją w sprawie udzielenia dofinansowania (nr: CZ.3.22/1.3.00/09.01581/1): 952 981,98 euro, w tym wielkość dofinansowania: 810 034,67 euro.

Wartość projektu dla Gminy Podgórzyn: 492 369,56 euro, w tym dofinansowanie: 418 514, 12 euro.

Głównym celem projektu jest stworzenie zintegrowanego systemu bezpieczeństwa w polsko - czeskim obszarze przygranicznym Karkonoszy dla podniesienia bezpieczeństwa w tym regionie. Stanowi on ograniczenie występowania i następstw zagrożeń oraz katastrof związanych z żywiołami naturalnymi oraz tworzenie instrumentów na rzecz ich przeciwdziałania i zapobiegania.

Projekt przyczyni się do podniesienia jakości środowiska oraz wzmocni komunikacyjno - społeczne powiązania obu regionów.



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKRAČAMY GRANICE

„Projekt jest dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007 -2013”

Wydawca: Urząd Gminy w Podgórzynie, ul. Żołnierska 14, 58-562 Podgórzyn; tel. (075) 76 21 093; e-mail: it@podgorzyn.pl; www.podgorzyn.pl

Redaktor Naczelny: Marek Piwowarski,

Zespół redakcyjny: Grażyna Pawlikowska, Przemysław Linke

Nakład 1200 egz. Druk: Drukarnia „EM Graf”, ul. Długa 56, 58-521 Jezów Sudecki